

شناخته مدرک: PI-1300-FR-211  
شماره بازنگری: ۰۳  
شماره سریال: ۱۰۴۸۵۴۰۲

بیمه نامه باربری وارداتی

نستیجه وقوع خطرات بیمه شده به مورد بیمه وارد آید را جبران نماید.

شماره بیمه نامه:	۱۳۱۰/۰۵/۲۸۱۰/۴۰۳/۰۰۰۲۰۳	تاریخ صدور:	۱۴۰۳/۰۸/۱۹	نام‌گذاری/ کارگزار:	لیدا صالحی (کد ۵۰۲۸۱۰)	مشخصات:
کد:	۵۰۲۸۱۰					بدهی نامه

نام:	تامین دارو تهران کد ۶۱۳۵۰۴۵
نشانی:	استان تهران، شهر تهران - استان تهران، شهرستان تهران، بخش مرکزی، شهر تهران، شهید قندی - نیلوفر، خیابان سهند، خیابان شهید سید علیرضا شهرتاش، پلاک ۲۹، طبقه ۵، واحد ۱۰
کد پستی:	۱۵۰۹۷۳۵۰۳۳
کد اقتصادی:	۱۴۰۰۶۸۵۴۶۹۸

مقدار کالا:	۰۰۰,۱۷۰ عدد
تاریخ و شماره ثبت سفارش:	۱۴۰۲/۱۰/۰۴ ۲۷۴۴۶۸۰۴
نوع بسته بندی:	نگله
شماره و تاریخ پروفورما / فاکتور:	CCDEC۲۰۲۳/۹۸۵۸-۱۱۲۰۲۳/۱۲/۱۲
وسیله حمل:	کامپیون کشتی طبقه بندی شده طبق کلوز پوست هواییما
مبدأ:	آلمان (آلمان)
مقصد:	تهران (آثار بیمه گذار در سراسر ایران)
مرز ورودی یا خروجی:	بازرگان- بندرعباس گمرک شهید رجایی- فرودگاه امام خمینی- تهران

خطرات تحت پوشش طبق INSTITUTE CARGO CLAUSES(A)CL<sup>۳۸۲.۲۰۰۹/۰۱/۰۱</sup> بیوست بیمه نامه می باشد.

رسیدگی به خسارت احتمالی که در خارج از مزای های کشور رخ می دهد منوط به ارائه گزارش بازرگانی کارشناسی تعیین شده داخلی از سوی بیمه گر و یا یکی از موسسات معنی بر بازرگانی بین المللی که با هماهنگی بیمه گر تعیین می گردد، همراه با سایر استاد خواهد بود.

پارت شیپمنت مجاز است.

## ترانس شبیه‌نمود مجاز نیست

کالای مورد بیمه نو (دست اول) مم، باشد.

در صورت پرداخت حق بیمه به صورت ریال، هرگونه خسارت و هزینه های ناشی از خطرات مشمول این بیمه نامه (موضوع بندهای یک، دو و سه کلوز پروپرتی) نیز حداکثر تا سقف ارزش ریالی مبلغ بیمه شده به ریال پرداخت می‌گردد و ضرر و زیان ناشی از نوسانات ترازو، تخت یا مشتمل این بیمه نامه تغییر نماید.

مشروط به رعایت بند ۱/۱ شرایط بیمه گران کالا (کلوز پرسوست) ببینه گذار حق دارد خسارت ناشی از خطر بیمه شده را که در طول مدت ببینه نامه حادث می‌شود دریافت دارد. لیکن ببینه گز هیچگونه تعهدی در قالب حادث و خسارت که قابل ازدشته سمه ببینه گذار نباشد، نداشته باشد.

در صورت درج ارزش کالا بر روی بارنامه حمل، تهدی بهمگ در جریان خسارات هایی که مسئول آن شرک حمل و نقل صادر کننده بارنامه باشد، به نسبت ارزش کالای مندرج در بارنامه به مبلغ بیمه شده پوشیده می شود و ساریگی این درست محاسبه ای بین راهنمای رسانه ای پیشنهاد شده است.

در پیام نامه باربری حدتر ساقط ارزش بهمئند محاسبه خواهد شد.  
هر گونه خسارت ناشی از تغییرات دما استندا می باشد.

هر گونه خسارت ناشی از تغییرات دما استثنایم باشد.

ریال	(به حروف) سی و پنج میلیون و یکصد و ده هزار و سیصد و بیست و هشت	حق بیمه و مالیات بر ارزش افزوده (به عدد): ۳۲۸,۳۵,۱۱۰,۰۰
ریال	مالیات: ۳,۱۹۱,۸۴۸ (مالیات بر ارزش افزوده: ۱,۹۱۵,۱۰۸ ریال عوارض شهرداری: ۱,۲۷۶,۷۴۰ ریال)	مبلغ بیمه شده به ارز:
نرخ حق بیمه باربری: ۰/۶ در هزار	مالیات: ۳,۱۹۱,۸۴۸ (مالیات بر ارزش افزوده: ۱,۹۱۵,۱۰۸ ریال عوارض شهرداری: ۱,۲۷۶,۷۴۰ ریال)	مبلغ بیمه شده به ارز:
نرخ حق بیمه باربری: ۰/۶ در هزار	نرخ ارز: ۱۲۷,۵۲۵ ریال	نوع ارز: بورو
نرخ حق بیمه باربری: ۰/۶ در هزار	به حروف: پنجاه و سه میلیارد و یکصد و نود و هفت میلیون و چهارصد و شصت و پنج هزار و شصت و هشت ریال	مبلغ بیمه شده (به عدد): ۵۳,۱۹۷,۴۶۵,۶۰۸

- نحوه پرداخت: **نقدها** [آفاسطه]
- هر گاه بین شرایط بیمه‌نامه تعارضی به وجود آید به ترتیب شرایط خصوصی، شرایط پیوست و شرایط عمومی حاکم خواهد بود.
- منتظر از شرایط خصوصی توافق‌هایی است که با در نظر گرفتن مصوبات شورای عالی بهم و شرایط عمومی بین بیمه‌گر و بیمه‌گذار به عمل آمده و در بیمه‌نامه یا اوراق الحاقی درج می‌گردد.
- منتظر از شرایط پیوست، شرایط سه‌گانه A, B و C و یا سایر شرایط مربوط به حمل کالای خاص می‌باشد که تحت همین عناوین و به صورت جایی به بیمه‌نامه الصاف می‌گردد.
- منتظر از شرایط عمومی، مقادیر مواد یکم الی نوزدهم در پشت بیمه‌نامه می‌باشد که تحت سرفصل‌های تعاریف، شرایط و استثنایات درج گردیده است.
- خسارت در تهران رسیدگی و به ریال پرداخت می‌شود مگر آن که خلاف آن شرط شده باشد.

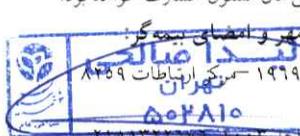
۱۰۷

سمازه المصاصي، ۱۴۸۱۸، ۱۰۱۰۲۱۴۶۷

.. خیابان فبادیان عربی، پلاک

شماره اقتصادی: ۱۰۱۰۲۴۲۴۸۱۸

ادرس: تهران، خیابان ولی عصر، بالاتر از بلوار میرداماد، خیابان فردیان عربی، پلاک ۲۲، کد پستی ۱۹۱۶۴۳۲۸۱ - منطقه انتظامی شهر



## QUALIFYING VESSELS

1. This insurance and the marine transit rates as agreed in the policy or open cover, apply only to cargoes and/or interests carried by mechanically self-propelled vessels of steel construction classed with a Classification Society which is:

- 1.1a Member or Associate Member of the International Association of Classification Societies (IACS)\*, or
- 1.2a National Flag Society as defined in Clause 4 below, but only where the vessel is engaged exclusively in the coastal trading of that nation (including trading on an inter-island route within an archipelago of which that nation forms part).

Cargoes and/or interests carried by vessels not classed as above, must be notified promptly to underwriters for rates and conditions to be agreed. **Should a loss occur prior to such agreement being obtained cover may be provided but only if cover would have been available at a reasonable commercial market rate on reasonable commercial market terms.**

## AGE LIMITATION

2. Cargoes and/or interests carried by Qualifying Vessels (as defined above) which exceed the following age limits, will be insured on the policy or open cover conditions **subject to an additional premium to be agreed**.

Bulk or combination carriers over 10 years of age or other vessels over 15 years of age unless they:

- 2.1have been used for the carriage of general cargo on an established and regular pattern of trading between a range of specified ports, and do not exceed 25 years of age, or
- 2.2were constructed as containerships, vehicle carriers or double-skin open-hatch gantry crane vessels (OHGCs) and have been continuously used as such on an established and regular pattern of trading between a range of specified ports, and do not exceed 30 years of age.

## CRAFT CLAUSE

3. The requirements of this Clause do not apply to any craft used to load or unload the vessel within the port area.

## NATIONAL FLAG SOCIETY

4. A National Flag Society is a Classification Society which is domiciled in the same country as the owner of the vessel in question which must also operate under the flag of that country.

## PROMPT NOTICE

5. Where this insurance requires the assured to give prompt notice to the Underwriters, the right to cover is dependent upon compliance with that obligation.

## LAW AND PRACTICE

6. This insurance is subject to Iranian law and practice.

\* For a current List of IACS Members and Associate Members, please refer to the IACS website at [www.iacs.org.uk](http://www.iacs.org.uk)

01/01/2001

## شرایط عمومی بیمه‌نامه بازبینی صادراتی - وارداتی

شناخته مدرک: ۲۲۱-۱۳۰۰-FR  
شماره بازگیری: ۱۰

فصل اول: تعريف

ایثار گمرک مشاهده شود، قبل از تحویل گرفتن از اثبات ضمن تنظیم صورت مجلس گمرکی مراتب را به بیمه گر اعلام نموده و درخواست بازدید از کالا را پیماند.

ماده ۹- اختیارات بیمه گر در کالای خسارت دیده مورد بیمه یا بیمه گر در صورت توافق با بیمه گذار می‌تواند کالای خسارت دیده و نجات داده شده مورد بیمه را تعمیر، تعویض یا تاصحاب نماید. در صورتی که بیمه گر در مقابل برداخت خسارت کامل (حسب مورد با یا بدون کسر فراشیز) قسمت آسیبدیده کالای مورد بیمه را تاصحاب کند، بیمه گذار موفق است مالکت قسمت مربوط را به بیمه گر منتقل نماید. همچنین، بیمه گر باید تعمیر و یا تعویض کالای مورد بیمه خسارت دیده را در مدتی که عرقاً کمتر از آن می‌رسی نسبت انجام دهد.

ماده ۱۰- مدارک درخواست خسارت: برای درخواست خسارت، بیمه گذار یا نمایندگان یا ذی‌نفعان وی موظفند در اسرع وقت اسناد و مدارک لازم را جمله موارد زیر را حسب نوع خسارت به بیمه گر تسلیم نمایند:

۱. اصل بیمه‌نامه با گواهی بیمه  
۲. اصل سیاهه (فاکتور)، کالای مورد بیمه با مستحبات کامل و صورت تورین و پسته‌بندی  
۳. اصل پارسخانه و یا قرارداد حمل

۴. صورت و ضعیت کالای مورد بیمه در موقع تحویل گرفتن و صورت وضعیت میزان توزین کالا در آخرين مقدار متدرج در بیمه‌نامه

۵. مکاتبات تبادل شده با مستحبان حمل و اشخاص متدرج در ماده ۸

۶. در صورت عدم تحویل کالای مورد بیمه علاوه بر اسناد و مدارک بالا، برگ رسمی گواهی عدم تحویل که مؤسسه حمل صادر کرده است هم باید با توجه به مقررات متدرج در بند ۵ از ماده ۸ به بیمه گر تسلیم گردد

۷. گزاره گمرکی (برگ سپیر) و صورت مجلس کشف اختلاف در صورت صدور گواهی میدا

۸. قبض اثبات گمرک.

۹. گزارش بازدید خسارت که با پاسخ توسط یکی از اشخاص یا موسسات مجازی که توسط بیمه مرکزی ایران معرفی گردیده‌اند تهیه شده باشد.

ماده ۱۰- چنانچه یک علاوه بر اسناد ذکر شده به مدارک دیگری نیاز داشته باشد باید بلایاً صافله از بیمه گذار مطالبه نماید و بیمه گذار

غیر این صورت بیمه گذار موفق است مثخصات کشی و یا شناورهای مورد نظر را قبل از شروع حمل به بیمه گر اعلام و موافقت او را اخذ نماید چنانچه حمل کالای مورد بیمه با کشی طبقه‌بندی نشده بدون اطلاع بیمه گذار انجام شده باشد، بیمه گذار مالک موقوف است

ماده ۱۱- مهلت برداخت خسارت: بیمه گر است حداقل طی از اخراج و مقدار خسارت وارده را تعیین کند، خسارت را برداخت نماید.

ماده ۱۲- اصل جانشینی: بیمه گر در حدودی که خسارات وارده را قبول باشد باید از مقدار خسارت انتشاری که مسئول قبول کند

ماده ۱۳- وظیفه بیمه گذار در ارایه اطلاعات به بیمه گر: بیمه گذار موفق است همه اطلاعات راجع به حمل کالا و دفعات آن

می‌تواند به نسبت تأثیر بیمه گذار نهاده باشد، حمل احتمالی کالا در هر حمل، تاریخ حرکت آنها و همچنین بهای هر قسمت از محصولات

ماده ۱۴- ارزش کالای مورد بیمه: بیمه گذار مخصوصاً این ارزش را با مقدار متعادل در غیر این صورت

ماده ۱۵- کمی بودن اظهارات: گروگونه بیشترهای شده باشد قیمت کالای مورد بیمه بعد از تغییر خاصی شده باشد

ماده ۱۶- مهلت حمل کالای مورد بیمه: بیمه گذار موفق است کالای مورد بیمه را حداقل تا دو سال بعد از تاریخ صدور

بیمه‌نامه حمل نماید. در غیر این صورت، بیمه‌نامه فاقد اعتبار است و بیمه گر تعهدی برای جبران خسارات مربوط به کالاهایی که بعد از مهلت مقرر حمل می‌شود ندارد. حقیقیه مربوط به کالاهای حمل شده با ارایه مستندات لازم توسط بیمه گذار قبل از استدان خواهد بود بیمه گر و بیمه گذار می‌توانند قبل از پایان مهلت حمل، درباره تمدید آن توافق نمایند

ماده ۱۷- ارجاع به داوری: طرفین قرارداد باید اختلاف خود را تا حد امکان از طریق مذاکره حل و قابل تایید اگر اختلاف از طریق مذاکره حل و قابل تایید می‌تواند از این طریق داوری یا پارچه گذار این ارجاع به دادگاه کند در صورت انتخاب روش داوری، طرفین قرارداد می‌توانند یک نفر داور مرضی طرفین را انتخاب کنند در صورت عدم توافق بین این ارجاع به دادگاه انتخاب داور مرضی الطرفین، هر یک از طرفین داور انتخابی خود را به صورت کشی به طرف دیگر معرفی کند داوران منتبه، داور سومنی را انتخاب و پس از رسیدگی به موضوع اختلاف، با اکثریت ارا رای داوری را صادر می‌کنند در صورتی که داوران منتبه برای انتخاب داور سوم به توافق نرسید هر یک از طرفین قرارداد می‌توانند یک نفر داور سوم را از دادگاه صالح خواستار شود هر یک از طرفین، حق الزحمه داور انتخابی خود را میدارد و حق الزحمه داور سوم به تساوی تقسیم می‌شود.

ماده ۱۸- مهلت اقامه دعوا: گروگونه ادعای ناشی از این بیمه‌نامه باید حداقل چهاردهمین روز از تاریخ بطلان، فسخ و یا

انقضای مدت بیمه‌نامه در صورت وقوع خواستاری در مورد مبلغ مربوط به بیمه گذار می‌شود پس از دادگاه انتخاب داور

ماده ۱۹- مهلت اقامه دعوا: گروگونه ادعای ناشی از این بیمه‌نامه باید حداقل چهاردهمین روز از تاریخ بطلان، فسخ و یا

تحت پوشن این بیمه خواهد بود.

۱. اشمه یونساز و الودگی به مواد رادیوакتیو ناشی از گروگونه سوخت یا فضولات هسته‌ای

۲. عدم قبول بیمه گذار برای ورود کالای مورد بیمه و یا مانع مقامات کشور وارد کننده از ورود کالا

۳. کسر از میدا و یا ارسال کالایی مغایر با اسناد حمل و یا حزید

ماده ۲۰- خسارات غیر قابل برداخت: علاوه بر موارد ذکر شده در شرایط پیوست، خسارات ناشی از تحقق خطرات زیر نیز

تحت پوشن این بیمه خواهد بود.

۱. اشمه یونساز و الودگی به مواد رادیوакتیو ناشی از گروگونه سوخت یا فضولات هسته‌ای

۲. عدم قبول بیمه گذار برای ورود کالای مورد بیمه و یا مانع مقامات کشور وارد کننده از ورود کالا

۳. کسر از میدا و یا ارسال کالایی مغایر با اسناد حمل و یا حزید

ماده ۲۱- مواردی که مؤسسه حمل تمام از قسمتی از کالای مورد بیمه را به بیمه گذار یا نمایندگان و یا ذی‌نفعان وی تحویل ندهند.

نامبردها می‌توانند بیمه گذار را از تنظیم صورت مجلس کسر تخلیخ، گواهی کشی مربوط را از مؤسسه مربوط به بیمه گذار یا

صوتی که گواهی عدم تحویل در مودعه‌ای زیر صادر شود بیمه گذار یا نمایندگان و یا ذی‌نفعان وی بخواهند در

با اظهارنامه رسماً از مؤسسه حمل در خواست خسارت نمایند و مراتب را به بیمه گر اطلاع دهند.

۱. در صورت حمل با کشی، حداقل قفت ماه پس از تخلیخ کالای مورد بیمه از کشی

۲. در صورت حمل با کامپون و قطار، حداقل هفت ماه پس از ورود وسیله حمل به مرز کشور مقصود

۳. در صورت حمل با هواییما، حداقل سه ماه پس از تخلیخ کالای مورد بیمه از هواییما

۴. عبیمه گذار یا نمایندگان و یا ذی‌نفعان وی موظفند در مود خسارت نمایند و مراتب را به بیمه گر تهدید حبسان از

دارد، چنانچه گروگونه در بد متصدیان حمل و نقل است قبل و یا بلایاً صافله از تحویل گرفتن کالا از آنها و چنانچه خسارت در

## IMPORTANT

It is the duty of the Assured and their agents, in all cases, to take such measures, as may be reasonable for the purpose of averting or minimizing a loss, and to ensure that all rights against Carriers, Bailees or other third parties are properly preserved and exercised. In particular, the Assured or their agents are required:

1. To claim immediately on the carriers and on the Port Authorities for any missing packages.
2. To apply immediately for survey in the docks by carrier's representative if any loss or damage be apparent and claim on the carriers for any actual loss or damage found at such survey.
3. In no circumstances, except under written protest to give clean receipts where goods are in doubtful condition.
4. To give notice in writing to the carriers' representative within three days of delivery of the loss or damage was not apparent at the time of taking delivery.

*NOTE – The consignees or their Agents are recommended to make themselves familiar with the regulations of the Port Authorities at the port of discharge.*

*Any claim under this insurance should be submitted without delay, accompanied by all correspondences with Carriers and other parties regarding their liability.*

## SURVEY

In the event of damage which may involve a claim under this policy or certificate, immediate notice of such damage should be given to and a Survey Report obtained from the Company's representative at port of discharge or destination, or if there be no representative of the Company, then the nearest Lloyds Agent(s).



خطرات مشمول بیمه  
خطرات تحت پوشش

۱. این بیمه همه خطرهایی را که منجر به تلف شدن یا آسیب دیدن کالای مورد بیمه می‌شود به جز موارد استثنای شده در بندۀ ۴، ۵، ۶ و ۷ را پوشش می‌دهد.

خسارت همگانی

۲. این بیمه‌نامه خسارات همگانی و هزینه‌های نجات را که به منظور پیشگیری از خسارت یا در ارتباط با آن به جز موارد مندرج در بندۀ ۴، ۵، ۶ و ۷ بوجود آمده و طبق قرارداد حمل و یا قانون و عرف حاکم بر آن محاسبه و تعیین شده باشد، پوشش می‌دهد.

مسئولیت مشترک در تصادم

۳. به موجب شرط مندرج در قرارداد حمل در خصوص مسئولیت مشترک دو کشتی در تصادم، بیمه‌گر جبران این زیان را در قبال خطرات مورد تمهد در این بیمه به عهده می‌گیرد. بیمه‌گذار تقبل می‌نماید که هرگاه حمل کننده بر اساس شرط مذکور مطالبه زیان کند. بیمه‌گر را آگاه نماید. در این صورت بیمه‌گر حق دارد به هزینه خود دفاع از بیمه‌گذار را در دعوی به عهده گیرد.

استثنایات

۴. این بیمه به هیچ وجه شامل خطرات زیر نمی‌گردد:

(۴/۱) - تلف شدن، آسیب دیدن یا هزینه قابل انتساب به سوء عمل ارادی بیمه‌گذار

(۴/۲) - نشت و ریزش عادی، کسری عادی وزن یا حجم و یا فرسودگی و پوسیدگی عادی کالای مورد بیمه.

(۴/۳) - تلف شدن، آسیب دیدن یا هزینه ناشی از کافی نبودن یا نامناسب بودن بسته‌بندی یا آماده‌سازی کالای مورد بیمه مشروط بر این که بسته‌بندی یا آماده‌سازی قبل از شروع این بیمه انجام شده یا به وسیله بیمه‌گذار یا کارکنان او حمل شده باشد و تحمل مقابله با حوادث معمول در سفر بیمه‌شده را نداشته باشد. (در موارد مربوط به این شرط، بسته‌بندی شامل چิดن کالای مورد بیمه در کانتینر هم هست و کارکنان جزو پیمانکاران مستقل محسوب نمی‌شوند).

(۴/۴) - تلف شدن، آسیب دیدن یا هزینه به علت عیب ذاتی یا ماهیت کالای مورد بیمه.

(۴/۵) - تلف شدن، آسیب دیدن یا هزینه‌ای که علت آن تاخیر باشد، حتی اگر این تاخیر ناشی از خطرات بیمه شده باشد. (به استثنای هزینه‌های قابل برداخت بر اساس بند ۲).

(۴/۶) - تلف شدن، آسیب دیدن یا هزینه ناشی از اسعار یا ورشکستگی المکان، مدیران، اجاره‌کنندگان یا گردانندگان کشتی یا قصور در انجام تعهدات مالی از طرف یکی از آن‌ها، به شرط اینکه بیمه‌گذار در هنگام بارگیری کالای مورد بیمه در کشتی، از این امر مطلع بوده یا باستی طبعتاً در جریان معمول تجارت خود از این سمتله آگاه باشد که این اسعار یا ناتوانی مالی می‌تواند مانع از ادامه عادی سفر گردد. این استثنای در صورتی که قرارداد بیمه به طرف دیگری (طرف مدعی خسارت) واگذار شده باشد که آن طرف موضوع بیمه را با حسن نیت و تحت قرارداد الزام‌آور خریداری کرده یا با خرید آن توافق نموده است، اعمال نمی‌گردد.

(۴/۷) - تلف شدن، آسیب دیدن یا هزینه‌ای که مستقیم یا غیرمستقیم به علت یا ناشی از کاربرد هر نوع سلاح یا وسیله‌ای مشابه دیگر یا نیرو یا ماده رادیو اکتیو کار کند. هسته‌ای یا اکنیش مشابه دیگر یا نیرو یا ماده رادیو اکتیو کار کند.

۵. (۵/۱) - این بیمه به هیچ وجه تلف شدن، آسیب دیدن یا هزینه ناشی از موارد زیر را پوشش نمی‌دهد:

(۵/۱/۱) - عدم قابلیت دریانوردی کشتی یا شناور یا نامناسب بودن کشتی یا شناور برای حمل این کالای مورد بیمه، مشروط بر این که هنگام بارگیری کالای مورد بیمه به وسیله حمل، بیمه‌گذار از فقدان قابلیت دریانوردی یا نامناسب بودن کشتی یا شناور آگاه باشد.

(۵/۲/۱) - نامناسب بودن کانتینر یا وسیله حمل جهت حمل سالم مورد بیمه، مشروط بر این که بارگیری کالا درون یا برون این وسائط قبل از شروع این بیمه‌نامه انجام شده باشد یا توسط بیمه‌گذار یا کارکنان او انجام شده باشد و آن‌ها از نامناسب بودن وسائط



## INSTITUTE CARGO CLAUSES (A)

Policy Number: ۱۳۱۰/۰۴۸۱۰/۴۳۰۰۲۰۳

9. If owing to circumstances beyond the control of the Assured either the contract of carriage is terminated at a port or place other than the destination named therein or the transit is otherwise terminated before unloading of the subject-matter insured as provided for in Clause 8 above, then this insurance shall also terminate unless prompt notice is given to the Insurers and continuation of cover is requested when this insurance shall remain in force, subject to an additional premium if required by the Insurers, either  
9.1 until the subject-matter insured is sold and delivered at such port or place, or, unless otherwise specially agreed, until the expiry of 60 days after arrival of the subject-matter insured at such port or place, whichever shall first occur, or  
9.2 if the subject-matter insured is forwarded within the said period of 60 days (or any agreed extension thereof) to the destination named in the contract of insurance or to any other destination, until terminated in accordance with the provisions of Clause 8 above.

### Change of Voyage

Change of Voyage Clause

10. 10.1 Where, after attachment of this insurance, the destination is changed by the Assured, this must be notified promptly to Insurers for rates and terms to be agreed. Should a loss occur prior to such agreement being obtained cover may be provided but only if cover would have been available at a reasonable commercial market rate on reasonable market terms.  
10.2 Where the subject-matter insured commences the transit contemplated by this insurance (in accordance with Clause 8.1), but, without the knowledge of the Assured or their employees the ship sails for another destination, this insurance will nevertheless be deemed to have attached at commencement of such transit.

## CLAIMS

### Insurable Interest

Insurable Interest Clause

11. 11.1 In order to recover under this insurance the Assured must have an insurable interest in the subject-matter insured at the time of the loss.  
11.2 Subject to Clause 11.1 above, the Assured shall be entitled to recover for insured loss occurring during the period covered by this insurance, notwithstanding that the loss occurred before the contract of insurance was concluded, unless the Assured were aware of the loss and the Insurers were not.

### Forwarding Charges

Forwarding Charges Clauses

12. Where, as a result of the operation of a risk covered by this insurance, the insured transit is terminated at a port or place other than that to which the subject-matter insured is covered under this insurance, the Insurers will reimburse the Assured for any extra charges properly and reasonably incurred in unloading storing and forwarding the subject-matter insured to the destination to which it is insured. This Clause 12, which does not apply to general average or salvage charges, shall be subject to the exclusions contained in Clauses 4, 5, 6 and 7 above, and shall not include charges arising from the fault negligence insolvency or financial default of the Assured or their employees.

### Constructive Total Loss

Constructive Total Loss Clause

13. No claim for Constructive Total Loss shall be recoverable hereunder unless the subject-matter insured is reasonably abandoned either on account of its actual total loss appearing to be unavoidable or because the cost of recovering, reconditioning and forwarding the subject-matter insured to the destination to which it is insured would exceed its value on arrival.

### Increased Value

Increased Value Clause

14. 14.1 If any Increased Value insurance is effected by the Assured on the subject-matter insured under this insurance the agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be increased to the total amount insured under this insurance and all Increased Value insurances covering the loss, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured. In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.  
14.2 Where this insurance is on Increased Value the following clause shall apply: The agreed value of the subject-matter insured shall be deemed to be equal to the total amount insured under the primary insurance and all Increased Value insurances covering the loss and effected on the subject-matter insured by the Assured, and liability under this insurance shall be in such proportion as the sum insured under this insurance bears to such total amount insured. In the event of claim the Assured shall provide the Insurers with evidence of the amounts insured under all other insurances.

### BENEFIT OF INSURANCE

15. This insurance

Not to

Inure Clause

- 15.1 covers the Assured which includes the person claiming indemnity either as the person by or on whose behalf the contract of insurance was effected or as an assignee.  
15.2 shall not extend to or otherwise benefit the carrier or other bailee.

### MINIMISING LOSSES

#### Duty of Assured

Duty of Assured Clause

16. It is the duty of the Assured and their employees and agents in respect of loss recoverable hereunder  
16.1 to take such measures as may be reasonable for the purpose of averting or minimising such loss, and  
16.2 to ensure that all rights against carriers, bailees or other third parties are properly preserved and exercised and the Insurers will, in addition to any loss recoverable hereunder, reimburse the Assured for any charges properly and reasonably incurred in pursuance of these duties

### Waiver

Waiver Clause

17. Measures taken by the Assured or the Insurers with the object of saving, protecting or recovering the subject-matter insured shall not be considered as a waiver or acceptance of abandonment or otherwise prejudice the rights of either party

### AVOIDANCE OF DELAY

Reasonable Dispatch Clause

18. It is a condition of this insurance that the Assured shall act with reasonable despatch in all circumstances within their control.

### LAW AND PRACTICE

Iranian Law and Practice Clause

19. This insurance is subject to Iranian law and practice

*NOTE: Where a continuation of cover is requested under Clause 9, or a change of destination is notified under Clause 10, there is an obligation to give prompt notice to the Insurers and the right to such cover is dependent upon compliance with this obligation.*

CL382

01/01/2009

**خاتمه قرارداد حمل و نقل**

۹. هرگاه قرارداد حمل در اثر رویدادی خارج از اراده و اختیار بیمه‌گذار در بندر یا محلی غیر از مقصد مذکور در آن قرارداد، خاتمه یابد یا حمل کالا به نحو دیگری قبل از تحویل کالا در مقصد (به شرح مندرج در شرط ۸ فوق)، خاتمه یابد یا حمل کالا به نحو دیگری قبل از تخلیه کالا در مقصد (به شرح مندرج در شرط ۸ فوق) خاتمه یابد، این بیمه نیز منقضی می‌شود مگر آنکه مراتب فوراً به بیمه‌گر اطلاع و ادامه بیمه در خواست شود که در آن صورت در ازای حق بیمه اضافی (در صورت درخواست بیمه‌گر) این بیمه تا یکی از مهلت‌های مقرر در زیر به قوت خود باقی می‌ماند:

۹/۱) - تا زمانی که کالا در چین بندر یا محلی به فروش رسیده و تحویل گردد یا چنان‌چه توافق خاص دیگری نشده باشد، تا انقضای مدت ۶۰ روز بعد از ورود کالای بیمه‌شده به چین بندر یا محل، هر کدام زودتر واقع شود.

۹/۲) - اگر کالای مورد بیمه ظرف همان مدت ۶۰ روز (یا هر مدت اضافی دیگری که توافق شده باشد) به مقصد مذکور در بیمه‌نامه یا هر مقصد دیگری ارسال گردد، در این صورت بیمه طبق ضوابط مقرر در بند ۸ منقضی می‌شود.

**تغییر سفر**

۱۰/۱) - هرگاه پس از شروع این بیمه مقصد توسط بیمه‌گذار تغییر نماید، بقای اعتبار این بیمه، مشروط است به این که بیمه‌گذار مراتب را فوراً به بیمه‌گر اعلام کند و شرایط و حق بیمه مورد توافق قرار گیرد. چنان‌چه خساراتی قبل از توافقات رخدده تحت پوشش خواهد بود مشروط به این که بر مبنای نزخ و شرایط متعارف باز باشد.

۱۰/۲) - هرگاه حمل کالای مورد بیمه طبق شرایط این بیمه (مطابق بند ۱/۸) آغاز اما کشته بدون اطلاع بیمه‌گذار یا کارکنان وی به مقصد دیگری حرکت کند، با شروع حمل، این بیمه به قوت خود باقی است.

**خسارات**
**نفع بیمه‌ای**

۱۱/۱) - برای جبران خسارت تحت این بیمه، بیمه‌گذار باید هنگام بروز خسارت، نسبت به کالای مورد بیمه نفع بیمه‌ای داشته باشد.

۱۱/۲) - مشروط به رعایت بند ۱۱/۱) فوق، بیمه‌گذار حق دارد خسارت ناشی از خطیر بیمه‌شده را که در طول مدت این بیمه حدث می‌شود، دریافت دارد، حتی اگر خسارت قبل از انعقاد قرارداد بیمه اتفاق افتاده باشد مگر آن که در مورد اخیر بیمه‌گذار از وقوع خسارت مطلع بوده و بیمه‌گر نسبت به آن بی اطلاع باشد.

**هزینه حمل تا مقصد نهایی**

۱۲.. هرگاه در اثر تحقق یکی از خطرات تحت پوشش این بیمه، حمل موضوع بیمه در بندر یا محلی به غیر از مقصد کالای بیمه‌شده خاتمه یابد، بیمه‌گر هرگونه هزینه‌های اضافی که به طور معقول و متعارف برای تخلیه، نگهداری و ارسال مورد بیمه به مقصد توسط بیمه‌گذار تحمل شده است را جبران خواهد نمود.  
مقررات این بند شامل هزینه‌های نجات یا خسارت همگانی نبوده و استثنایات مندرج در بندهای ۴، ۵، ۶ و ۷ در مورد آن صادق خواهد بود و نیز شامل هزینه‌های ناشی از تقصیر، غفلت، ورشکستگی یا قصور در انجام تعهدات مالی بیمه‌گذار یا کارکنان وی نمی‌گردد.

**خسارت کلی فرضی**

۱۳. در خواست خسارت به عنوان خسارت کلی فرضی قابل قبول نیست مگر این که بدین لحاظ که تلف مورد بیمه قطبی و غیر قابل اجتناب است و یا هزینه نجات، مرمت و ارسال مجدد آن به مقصد تعیین شده، از قیمت آن کالا در مقصد بیشتر خواهد بود رها کردن آن معقول و منطقی باشد.



## RISKS COVERED

### Risks

## INSTITUTE CARGO CLAUSES (A)

Policy Number: ۱۳۱۰/۰۲۸۱/۲۰۲/۰۰۴۰۳

سازمان امنیت ملی

PIYOF.۲۴  
سازمان امنیت ملی

1. This insurance covers all risks of loss of or damage to the subject-matter insured except as excluded by the provisions of Clauses 4, 5, 6 and 7 below.

Risks Clause

### General Average

2. This insurance covers general average and salvage charges, adjusted or determined according to the contract of carriage and/or the governing law and practice, incurred to avoid or in connection with the avoidance of loss from any cause except those excluded in Clauses 4, 5, 6 and 7 below.

General Average Clause

### Both to Blame Collision Clause

3. This insurance indemnifies the Assured, in respect of any risk insured herein, against liability incurred under any Both to Blame Collision Clause in the contract of carriage. In the event of any claim by carriers under the said Clause, the Assured agree to notify the Insurers who shall have the right, at their own cost and expense, to defend the Assured against such claim.

Both to Blame Collision Clause

### EXCLUSIONS

4. In no case shall this insurance cover

General Exclusions Clause

- 4.1 loss damage or expense attributable to willful misconduct of the Assured.
- 4.2 ordinary leakage, ordinary loss in weight or volume, or ordinary wear and tear of the subject-matter insured.
- 4.3 loss damage or expense caused by insufficiency or unsuitability of packing or preparation of the subject-matter insured to withstand the ordinary incidents of the insured transit where such packing or preparation is carried out by the Assured or their employees or prior to the attachment of this insurance (for the purpose of these Clauses "packing" shall be deemed to include stowage in a container and "employees" shall not include independent contractors).
- 4.4 loss damage or expense caused by inherent vice or nature of the subject-matter insured.
- 4.5 loss damage or expense caused by delay, even though the delay be caused by a risk insured against (except expenses payable under Clause 2 above).
- 4.6 loss damage or expense caused by insolvency or financial default of the owners managers charterers or operators of the vessel where, at the time of loading of the subject-matter insured on board the vessel, the Assured are aware, or in the ordinary course of business should be aware, that such insolvency or financial default could prevent the normal prosecution of the voyage. This exclusion shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract.
- 4.7 loss damage or expense directly or indirectly caused by or arising from the use of any weapon or device employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter.

Unseaworthiness and Unfitness Exclusion Clause

5.

- 5.1 In no case shall this insurance cover loss damage or expense arising from

5.1.1 Unseaworthiness of vessel or craft or unfitness of vessel or craft for the safe carriage of the subject-matter insured, where the Assured are privy to such unseaworthiness or unfitness, at the time the subject-matter insured is loaded therein.

5.1.2 Unfitness of container or conveyance for the safe carriage of the subject-matter insured, where loading therein or thereon is carried out prior to attachment of this insurance or by the Assured or their employees and they are privy to such unfitness at the time of loading.

5.2 Exclusion 5.1.1 above shall not apply where the contract of insurance has been assigned to the party claiming hereunder who has bought or agreed to buy the subject-matter insured in good faith under a binding contract.

5.3 The Insurers waive any breach of the implied warranties of seaworthiness of the ship and fitness of the ship to carry the subject-matter insured to destination.

War Exclusive Clause

6.

- In no case shall this insurance cover loss damage, or expense caused by

6.1 war, civil war, revolution, rebellion, insurrection, or civil strife arising therefrom, or any hostile act by or against a belligerent power.

6.2 capture seizure arrest restraint or detainment (piracy excepted), and the consequences thereof or any attempt thereof.

6.3 derelict mines, torpedoes bombs or other derelict weapons of war.

Strikes Exclusion Clause

7. In no case shall this insurance cover loss damage or expense

7.1 caused by strikers, locked-out workmen, or persons taking part in labour disturbances, riots or civil commotions.

7.2 resulting from strikes, lock-outs, labour disturbances, riots or civil commotions.

7.3 caused by any act of terrorism being an act of any person acting on behalf of, or in connection with, any organisation which carries out activities directed towards the overthrowing or influencing, by force or violence, of any government whether or not legally constituted.

7.4 caused by any person acting from a political, ideological or religious motive.

### DURATION

#### Transit Clause

8.

8.1 Subject to Clause 11 below, this insurance attaches from the time the subject-matter insured is first moved in the warehouse or at the place of storage (at the place named in the contract of insurance) for the purpose of the immediate loading into or onto the carrying vehicle or other conveyance for the commencement of transit, continues during the ordinary course of transit and terminates either

8.1.1 on completion of unloading from the carrying vehicle or other conveyance in or at the final warehouse or place of storage at the destination named in the contract of insurance,

8.1.2 on completion of unloading from the carrying vehicle or other conveyance in or at any other warehouse or place of storage, whether prior to or at the destination named in the contract of insurance, which the Assured or their employees elect to use either for storage other than in the ordinary course of transit or for allocation or distribution, or

8.1.3 When the Assured or their employees elect to use any carrying vehicle or other conveyance or any container for storage other than in the ordinary course of transit or

8.1.4 On the expiry of 60 days after completion of discharge overside of the subject-matter insured from the oversea vessel at the final port of discharge, whichever shall first occur.

8.2 If, after discharge overside from the oversea vessel at the final port of discharge, but prior to termination of this insurance, the subject-matter insured is to be forwarded to a destination other than that to which it is insured, this insurance, whilst remaining subject to termination as provided in Clauses 8.1.1 to 8.1.4, shall not extend beyond the time the subject-matter insured is first moved for the purpose of the commencement of transit to such other destination.

8.3 This insurance shall remain in force (subject to termination as provided for in Clauses 8.1.1 to 8.1.4 above and to the provisions of Clause 9 below) during delay beyond the control of the Assured, any deviation, forced discharge, reshipment or transshipment and during any variation of the adventure arising from the exercise of a liberty granted to carriers under the contract of carriage.

#### Termination of Contract of Carriage

Termination of Contract of Carriage Clause